



Hilfe für Kinder in Not  
„Huch'uy Runa“  
ASOCIACION AYUDA A LA NINEZ, Cusco/Peru:

Monika Mika  
Römerstraße 27, 68623 Lampertheim  
Tel. 06206-1551500  
e-mail: [m.caecilie.mika@gmail.com](mailto:m.caecilie.mika@gmail.com)

An: Goethe-Grundschule Hemsbach, Gartenstraße 24, 69502 Hemsbach

*Liebes Kollegium mit der Rektorin Antoinette Jacquier,  
Liebe Schülerinnen und Schüler der Goetheschule!  
Liebe Eltern, Förderer, Spenderinnen und Spender!*

Wer die Huch'uy Runa besucht, dem springt ein Satz ins Auge, der an ihrem Haus prangt:  
„El derecho a vivir no consiste solamente en nacer, sino en poder seguir viviendo.“ - „Das  
Recht zu leben besteht nicht nur darin, geboren zu werden, sondern menschenwürdig  
leben zu können.“ Ein klares Wort zu den Kinderrechten der Vereinten Nationen!

**Was braucht ein Kind?** Es gibt Bedürfnisse, ohne die ein Mensch nicht leben kann, zum  
Beispiel Nahrung, Schlaf und Luft zum Atmen. Aber es gibt auch Bedürfnisse, ohne die  
sich ein Kind nicht zu einem selbständigen, glücklichen Menschen entwickeln kann:  
**emotionale Sicherheit, individuelle Erfahrungen, Anerkennung, Grenzen und  
vertraute Strukturen und stabile und unterstützende Gemeinschaften.**

Dass dieser Anspruch Wirklichkeit wird, darum bemüht sich im Kinderhilfsprojekt Huch'uy  
Runa seit Jahrzehnten ein verantwortungsvolles Team um Clara Silva. Zwar heilt die Zeit  
in der Geborgenheit der Gemeinschaft nicht alles bei den Kindern, doch verleiht sie ihnen  
offenbar die Kraft, Unheilbares aus dem Mittelpunkt zu rücken, vielleicht sogar zu  
integrieren, so dass die Kinder letztendlich daran wachsen können. **Und so werden auch  
die Kinder, die heute im Huch'uy Runa-Zentrum betreut werden** — diese kleinen  
Menschen mit ihren vielen Erfahrungen — eines Tages fähig sein, ihr Leben selbst in die  
Hand zu nehmen. Und sie werden dort, wo auch immer sie einmal ihren Platz inmitten der  
Gesellschaft finden, **ihre Erfahrungen von Gleichberechtigung, Respekt, Solidarität  
und Liebe einbringen.**

Ja, das **Projekt mit dem Sie in diesem Jahr 20 Jahre Partnerschaft feiern können**, ist  
ein zukunftsweisendes Hoffnungszeichen für chancenlose Kinder. Und daran haben auch  
Sie im Jahr 2016 mit Ihren Spenden von **5.226,56 Euro** wieder tatkräftig und voller  
wunderbarer Ideen mitgewirkt.

Auch im Namen der ganzen Huch'uy Runa-Familie wünsche ich Ihnen ein gesegnetes,  
friedliches Neues Jahr 2017 und sage von ganzem Herzen muchas gracias! **VIELEN  
DANK!**

Lampertheim, 10. Januar 2017

Ihre Monika Mika